

1 Mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada N 22960 156 408																													
2 Destinatario Renault Stab. di Valladolid Avenida de Madrid 19 47008 Valladolid Spagna		16 Trasportatore CMR SPEDIZIONIERE CLIENT IDEM																													
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di Valladolid Avenida de Madrid 19 47008 Valladolid Spagna		17 Trasportatori successivi Gac-Car Łukasz Gadzała ul. Radzyńska 70, 21-306 Czemierniki NIP:5381768840, REGON:364332875																													
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) 15/06/2019 Italia		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore																													
6 Contrassegni e numeri 5 Documenti allegati Delivery Note Invoice Reference 4037588 /	9 Denominazione merce Gearboxes for car assembly Part Number Quantity Packaging list 320103289R 8 PZ 1 NEW RSA RACK	7 Numero dei colli 8 Imballaggio 1 colli	11 Peso lordo Kg 12 Volume m3 Peso lordo 694,6 694,6 Kg																												
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		19 convenzioni particolari <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:30%;">20 Da pagare per:</th> <th style="width:20%;">Mittente</th> <th style="width:20%;">Valuta</th> <th style="width:30%;">Destinatario</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Prezzo trasporto</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Abbonamento</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Saldo</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Maggiorazioni</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Supplementi</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Totale</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																												
Prezzo trasporto																															
Abbonamento																															
Saldo																															
Maggiorazioni																															
Supplementi																															
Totale																															
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 15/06/2019		15 Rimborso <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> <tr><td> </td></tr> </table>																													
22 Firma e timbro del mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		23 Firma e timbro del trasportatore Gac-Car Łukasz Gadzała ul. Radzyńska 70, 21-306 Czemierniki NIP:5381768840, REGON:364332875 Tipo mezzo Firma mezzo Furgone Brodzki LPA 31728																													
24 Merce ricevuta Luogo Data Firma e timbro del destinatario		25																													

Nell'esecuzione trasporto, il vettore è tenuto a rispettare tutte le norme di legge vigenti in materia di sicurezza della circolazione stradale ed in modo particolare quelle relative al contenuto dei seguenti articoli del D. Lgs 30/4/92, n. 285 e s.m.i.: art. 61-sagoma limite; art. 62-massa limite; art. 142-limiti di velocità; art. 164-sistemazione del carico sui veicoli; art. 174-durata della guida degli autoveicoli. Lo stivaggio delle merci e la distribuzione del carico sugli assi è a esclusivo carico del vettore che deve verificare, la sua assicurazione con apposite cinghie e/o fermacarico e tutto quanto concerne il trasporto su strada secondo le normative di sicurezza previste. In particolare il vettore è tenuto a verificare personalmente che la merce venga caricata in condizioni da offrire la massima sicurezza durante il trasporto; inoltre la stessa non deve determinare eccedenze di peso relative al complesso veicolare e ai limiti di sagoma. Il committente e/o destinatario declinano ogni responsabilità per l'eventuale inosservanza delle presenti istruzioni, con espresso obbligo per il caricatore di manlevare il committente e/o il destinatario da qualsivoglia sanzione abbia a ricevervi in ragione di violazione delle norme di legge e salva ripetizione per eventuali pagamenti

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4037588

DATE: 15.06.2019 16:28:53

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciaramini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No. Id. TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciaramini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

FACTORIAS RENAULT
MONTAJE VALLADOLID
Avenida de Madrid 19
47008 VALLADOLID
173GRW

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe

A: 00:00

TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

ARRIVEE: 17.06.2019

A: 09:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
TW-BVA ASS DC4 019 IT 510942	320103289R	8	PCE	MFM--1284	1	51818897	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Zil Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

LIEU DE TRANSIT

POIDS BRUT TOTAL: 695 KGM

NOMBRE TOTAL UM: 1

N° DE L'UNITE DE TRANSP.

N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. D166011201



Date / Datum

	2		4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

National ☐ International ☒ **CMR** ☒

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

UNTERSCHRIFT DES VERSENDER:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

CMR

Dok. Annexes/Annexed Dok./beigefügten Unterlagen...

Rupture de Charge/
Transshipment/Umschlag
2°-3°

Signature/Unterschrift _____

Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift

Observations/
Bemerkungen:

Précisions
Complémentaires
Remarks
Bemerkungen

Signature/Unterschrift

Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift

1^{er} ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2^{ème} ex. destiné au dernier transporteur - 3^{ème} ex. destiné au 1^{er} transporteur - 4^{ème} ex. destiné au destinataire final - 5^{ème} ex. destiné au remettant lors de l'envoyé
1st copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the 1st carrier - 4th copy for the final consignee - 5th for the sender at collection time
1. Kopie für FLASH (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender

Document Unique de Transport
LETTRE DE VOITURE

De transport et sources, mandant toute chose contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carrier is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Befrachtung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen der Übereinkommen über den Warentransportvertrag im Nationalen Güterverkehrsrecht (CMR).

These consistatons relevant de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce doit dépendre si le société figurant au "forwarding" est complètement ou non dans l'exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.

Abhängig ist von der ausschließlichen Gerichtsbarkeit für das Feld "Seefahrt" Seemanns Unternehmen.

INTERNATIONAL

CMR